

# **Nevé Shalom ~ Wāhat as-Salām** **נווה שלום (Oasis de Paix) واحه السلام**



Paris, le 1<sup>er</sup> septembre 2011,

*Chers amis et parrains,*

L'école primaire du village de Neve Shalom ~ Wahat as-Salam poursuit son modèle d'enseignement bilingue où les classes sont encadrées par deux enseignantes, l'une juive et l'autre arabe, travaillant ensemble, en équipe.

Les enseignantes de la classe de 3<sup>ème</sup> niveau que vous avez parrainée cette année scolaire 2010-2011 sont **Orly Bar** (enseignante juive) et **Mary Manassah** (enseignante arabe).

Comme l'année précédente, Howard Shippin, chargé de la communication du village, nous a fait parvenir les impressions des deux nouvelles institutrices que vous trouverez au verso.

Nous en profitons pour vous remercier encore pour votre soutien dont l'école primaire a le plus grand besoin.

*Bien cordialement à vous*

**Génia KLUKOWSKI**

*Chargée des parrainages dans l'association*

**DONS** : - Chèques à l'ordre de l'association « **Les Amis Français de Neve Shalom ~Wahat as-Salam** »  
et à adresser **251, avenue du Maréchal-Juin,**  
**92100 Boulogne-Billancourt**

**CONTACTS** : **Daniel Sée**, secrétaire général  
Tél/fax: **01 42 71 46 32**  
Mail : [amis.francais@nswas.info](mailto:amis.francais@nswas.info) Site web : <http://www.nswas.com>

# Nevé Shalom ~ Wāhat as-Salām

## נווה שלום (Oasis de Paix) واحه السلام

La classe que vous avez parrainée cette année est la classe du 3<sup>ème</sup> degré de l'école primaire de Neve Shalom ~Wahat as Salam. Suite au départ en juin 2010 de quelques élèves du 2<sup>ème</sup> niveau, les deux classes de ce niveau ont été regroupées en une seule classe de 3<sup>ème</sup> niveau pour l'année scolaire 2010-2011. Avec 33 élèves, c'est la classe la plus nombreuse de l'école, ce qui fait que les élèves ont parfois des difficultés pour être complètement attentifs !



*Orly Bar à gauche, Mary Manassah à droite*



*Spectacle de fin d'année*

Cette année, les deux enseignantes de cette classe donnent leurs impressions. L'enseignante juive, **Orly Bar**, travaille pour la première fois au village et l'enseignante arabe, **Mary Manassah** a déjà animé des ateliers de pratique artistique à l'école primaire du village.

**Orly Bar**, enseigne depuis 23 ans. Elle trouve que l'école primaire de Neve Shalom~Wahat as Salam est nettement « plus intime » que son dernier établissement près de Jérusalem où il y avait près de 1000 élèves. De plus, l'environnement crée une excellente atmosphère pour les élèves. Orly aime enseigner dans cet environnement avec les deux cultures et les deux langues, elle trouve que cette voie d'intégration est formidable. Elle reconnaît la difficulté d'enseigner à deux - l'enseignante arabe parle bien l'hébreu alors qu'elle-même a peu de connaissance de l'arabe.- elle souligne également la difficulté d'enseigner à des élèves dont la diversité n'est pas seulement nationale et religieuse mais aussi socio-culturelle.

Les deux institutrices enseignent **ensemble** une matière « **questions de société** », où sont soulevés et discutés des problèmes sociaux, comme l'intégration entre les élèves. Elle pense qu'une plus grande implication est demandée dans ce cours pour couvrir le champ plus large de l'intégration dans la société israélienne.

**Mary Manassah** est aussi professeur d'art pour tous les élèves de l'école primaire. Elle habite Ramle, à 20 minutes de Neve Shalom ~Wahat as Salam et est mère de deux jeunes enfants. Elle a été attirée par l'approche flexible et ouverte du village. Elle essaie de contribuer à cet idéal d'existence égalitaire en encourageant les enfants à prendre conscience de la culture des autres et à être ouverts et réceptifs à leurs idées.

Orly et Mary pensent que les activités culturelles et les voyages sont très formateurs pour la cohésion de leur classe. Cette année, la classe est allée au Mont Carmel, dans la région côtière nord et à Nazareth en Galilée. D'autres initiatives ont été prises par les enseignantes : à plusieurs occasions des élèves ont reçu chez eux d'autres enfants de la classe.

